

Инструкция по эксплуатации JML-1014 VS

BMX Тул Групп АГ (WMH Tool Group AG)

Банштрассе 24, CH-8603 Шверценбах

Made in Taiwan/Сделано в Тайване

Под нашу собственную ответственность настоящим мы заявляем, что настоящий продукт полностью соответствует требованиям * 98/37/EWG, 98/79/EWG, 89/336/EWG, 93/68/EWG, 73/23/EWG разработан в соответствии со стандартами ** EN 292-1, EN 292-2, EN 294, EN 349, EN 418, EN 848-1, EN 954-1, EN 1088, EN ISO 3746, EN ISO 11202, EN 60204-1 Испытания по стандартам CE *** 021044 проведены **** Fachauschuß Holz Prüf- und Zertifizierungsstelle im BG-PRÜFZERT, Vollmoellerstraße 11, D-70563 Stuttgart Станок имеет сертификат соответствия № РОСС CH.АЮ77.В03373, срок действия с 17.11.2004 по 26.03.2006, выданный органом по сертификации «Интертест», адрес: 115114, г. Москва, ул. Кожевническая, д. 16, стр. 4

Уважаемый покупатель,

Большое спасибо за доверие, которое Вы оказали нам, купив новый станок компании JET. Эта инструкция разработана для владельцев и обслуживающего персонала маленького токарного станка по дереву типа JML-1014VS с целью обеспечения надежного пуска в работу и эксплуатации станка, а также его технического обслуживания. Обратите, пожалуйста внимание на информацию этой инструкции по эксплуатации и прилагаемых документов. Полностью прочитайте эту инструкцию, особенно указания по технике безопасности, прежде чем Вы смонтируете станок, запустите его в эксплуатацию или будете проводить работы по техническому обслуживанию. Для достижения максимального срока службы и производительности Вашего станка тщательно следуйте, пожалуйста, нашим указаниям.

Оглавление

1. Сертификат соответствия

Мы со всей ответственностью заявляем, что этот продукт соответствует директивам*, приведенным на странице 2. В конструкции были приняты во внимание следующие стандарты**.

2. Гарантийные услуги JET

Компания JET стремится к тому, чтобы ее продукты отвечали высоким требованиям клиентов по качеству и стойкости. JET гарантирует первому владельцу, что каждый продукт не имеет дефектов материалов и дефектов обработки, а именно:

2 ГОДА ГАРАНТИИ JET НА ВСЕ ПРОДУКТЫ, ЕСЛИ НЕ ПРЕДПИСАНО НИЧЕГО ДРУГОГО.

Эта гарантия не распространяется на те дефекты, которые вызваны прямыми или косвенными нарушениями, невнимательностью, случайными повреждениями, неквалифицированным ремонтом, недостаточным техническим обслуживанием, а также естественным износом.

Гарантия JET начинается с даты продажи первому покупателю. JET возвращает отремонтированный продукт или производит его замену бесплатно.

Jet оставляет за собой право на изменение деталей и принадлежностей, если это будет признано целесообразным.

3. Безопасность

3.1 Применение согласно предписанию

Этот токарный станок пригоден исключительно для токарной обработки древесины. Обработка других материалов является недопустимой или в особых случаях может производиться после консультации с производителем станка.

Применение по назначению включает в себя также соблюдение инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию, предоставленных изготовителем.

Станок разрешается обслуживать лицам, которые ознакомлены с его работой и техническим обслуживанием и предупреждены о возможных опасностях.

Необходимо соблюдать также установленный законом минимальный возраст.

Наряду с указаниями по технике безопасности, содержащимися в инструкции по эксплуатации, и особыми предписаниями Вашей страны необходимо принимать во внимание общепринятые технические правила работы на деревообрабатывающих станках.

Каждое отклоняющееся от этих правил использование рассматривается как неправильное применение и изготовитель не несет ответственности за повреждения, происшедшие в результате этого. Ответственность несет только пользователь.

3.2 Общие указания по технике безопасности

Деревообрабатывающие станки при неквалифицированном обращении представляют определенную опасность. Поэтому для безопасной работы необходимо соблюдение имеющихся предписаний по технике безопасности и нижеследующих указаний.

Прочитайте и изучите полностью инструкцию по эксплуатации, прежде чем Вы начнете монтаж станка и работу на нем.

Храните инструкцию по эксплуатации, защищая ее от грязи и влаги, рядом со станком и передавайте ее дальше новому владельцу станка.

На станке не разрешается проводить какие-либо изменения, дополнения и перестроения

Ежедневно перед включением станка проверяйте безупречную работу и наличие необходимых защитных приспособлений.

Необходимо сообщать об обнаруженных недостатках на станке или защитных приспособлениях и устранять их с привлечением уполномоченных для этого работников.

В таких случаях не проводите на станке никаких работ, обезопасьте станок посредством вытягивания сетевого штекера.

Для защиты длинных волос необходимо надевать фуражку или сетку для волос.

Носите плотно прилегающую одежду, снимайте украшения, кольца и наручные часы.

Носите защитную обувь, ни в коем случае не надевайте прогулочную обувь или сандалии.

Используйте средства индивидуальной защиты, предписанные для работы согласно инструкциям.

При работе на станке не надевать **перчатки**.

При работе надевать защитные очки.

Станок должен быть установлен так, чтобы было достаточно места для его обслуживания и направления заготовок.

Следите за хорошим освещением.

Следите за тем, чтобы станок устойчиво стоял на твердом и ровном основании стола.

Следите за тем, чтобы электрическая проводка не мешала рабочему процессу и, чтобы об нее нельзя было споткнуться.

Содержите рабочее место свободным от мешающих заготовок и прочих предметов.

Никогда не суйте руки в работающий станок.

Будьте внимательны и сконцентрированы. Серьезно относитесь к работе.

Никогда не работайте на станке под воздействием психотропных средств, таких как алкоголь и наркотики. Принимайте во внимание, что медикаменты также могут оказывать вредное воздействие на Ваше поведение.

Удаляйте посторонних, особенно детей, из опасной зоны.

Не оставляйте без присмотра работающий станок. Перед уходом с рабочего места отключите станок.

Не используйте станок поблизости от горючих жидкостей и газов. Принимайте во внимание возможности для сообщения о пожаре и борьбе с огнем, например с помощью расположенных на пожарных щитах огнетушителей.

Не применяйте станок во влажных помещениях и не подвергайте его воздействию дождя.

Постоянно обращайтесь внимание на то, чтобы не образовывалось слишком много пыли – всегда применяйте подходящую отсасывающую установку. Древесная пыль является взрывоопасной и может быть вредной для здоровья. Особенно тропические деревья и твердые породы деревьев, как например бук и дуб, классифицируются как возбудители раковых заболеваний.

Перед обработкой удалите из заготовок гвозди и другие инородные предметы.

Необходимо обращать внимание на то, чтобы токарный инструмент при работе надежно удерживался двумя руками и безопасно перемещался.

Работать только с хорошо заточенным инструментом.

Обрабатывайте заготовку, которая надежно закреплена. Перед включением всегда проверяйте зажим заготовки.

На заготовках перед зажимом высверливаются с обеих сторон центрирующие отверстия, для их крепления между центрами.

Большие и кривые заготовки обрабатывайте только при малых числах оборотов.

Не разрешается обрабатывать заготовки с трещинами.

Перед включением станка уберите с него зажимные ключи или зажимные штифты.

Всегда закрывайте защитную крышку приводного ремня.

Необходимо соблюдать указания по минимальным и максимальным размерам заготовок.

Удаляйте стружку и части заготовок только при неработающем станке.

Никогда не тормозите вращающуюся заготовку руками.

Никогда не производите измерений на вращающейся детали.

Не становитесь на станок.

Работы на электрическом оборудовании станка разрешается проводить только квалифицированным электрикам.

Немедленно заменяйте поврежденный сетевой кабель.

Работы по переоснащению, регулировке и очистке станка производите только при полной остановке станка и при вытасненном сетевом штекере.

3.3 Остаточные опасности

Даже при использовании станка в соответствии с инструкциями имеются следующие остаточные опасности:

Опасность получения травмы от свободно вращающейся заготовки.

Неоднородные или перегруженные заготовки могут разорваться под воздействием центробежной силы.

Обрабатывайте только качественные деревянные заготовки без дефектов.

Несбалансированные заготовки повышают опасность получения травмы.

Опасность получения травмы из-за ненадлежащего перемещения инструмента, при неправильно выставленном упоре для инструмента и тупом или дефектном токарном инструменте.

Опасность обратного удара. Инструмент захватывается вращающейся заготовкой и отбрасывается в сторону работающего.

Опасность от разлетающейся заготовки и ее частей.

Подвержение опасности из-за шума и пыли.

Обязательно надевать средства индивидуальной защиты, такие как очки для глаз и наушники. Использовать отсасывающую установку.

Подвержение опасности поражения электрическим током при неправильной прокладке кабеля.

4. Спецификация станка

4.1 Технические характеристики

Диаметр вращения над станиной	250 мм
Межцентровое расстояние	350мм
Количество ременных передач	3
Диапазон чисел боротов	500-3900 об/мин
Передний конец шпинделя	1" x 8 TPI
Конус шпинделя	MK 2
Конус задней бабки	K 2
Отверстие задней бабки	9мм
Ход пиноли	50мм
Длина стальной опоры для рук	150мм

Размеры станка(ДхШхВ) 630X200X360мм

Вес станка 30 кг

Сетевое питание 230в ~1/N/PE 50Гц
Отдаваемая мощность 0,37 квт (0,5 л.с)
S1
S1=непрерывный режим работы с постоянной нагрузкой

Рабочий ток 3 А
Соединительный провод (H07RN-F)

3x1,5мм²
Устройство защиты потребителя 10А

4.2 Уровень звука

Уровень звукового давления

(огласно стандарту EN 11202):

Холостой ход 67,4 dB(A)
Обработка 76,5 dB(A)

Приведенные значения относятся к уровню испускания шума и не являются необходимым уровнем для безопасной работы.

Они должны дать возможность пользователю станка лучше оценить подвержение опасности и возможные риски.

4.3 Объем поставки

Стальная опора для рук длиной 150 мм

Вращающийся упорный центр

Зажимной диск диаметром 75 мм

Защитные очки

Торцевой поводок и выталкивающий штифт

Инструмент для обслуживания

Монтажные принадлежности

Инструкция по эксплуатации

Список запасных частей

5. Транспортировка и пуск в эксплуатацию

5.1.Транспортировка и установка

Установка станков должна производиться в закрытых помещениях, при этом являются вполне достаточными условия обычной столярной мастерской.

Поверхность, на которой устанавливается станок, должна быть достаточно ровной и способной выдерживать нагрузки.

5.2 Монтаж

Станок типа JML-1014VS является полностью смонтированным и готов к работе сразу после распаковки.

Если Вы при распаковке обнаружили повреждения вследствие транспортировки, немедленно сообщите об этом Вашему продавцу, не запускайте станок в работу.

Утилизируйте, пожалуйста, упаковку в соответствии с требованиями охраны окружающей среды.

Удаляйте защитную смазку от ржавчины с помощью мягких растворителей.

5.3 Подключение к электрической сети

Подсоединение к сети со стороны клиента, а также применяемые удлинительные проводники должны соответствовать предписаниям.

Напряжение сети и частота должны соответствовать рабочим параметрам, указанным на фирменной табличке.

Установленное потребителем защитное устройство должно быть рассчитано на 10 А.

Применяйте для подсоединения только проводники с обозначением H07RN-F.

Подключение и ремонт электрического оборудования разрешается проводить только квалифицированным электрикам.

5.4 Подсоединение вытяжной вентиляции

Избегайте повышенной концентрации пыли в воздухе. Применяйте подходящую отсасывающую или фильтрационную систем.

5.5 Пуск в эксплуатацию

Станок включается посредством нажатия зеленого выключателя (А, рис. 1):

Шпиндель начинает медленно вращаться. Установленное число оборотов достигается примерно через 1 – 3 секунды.

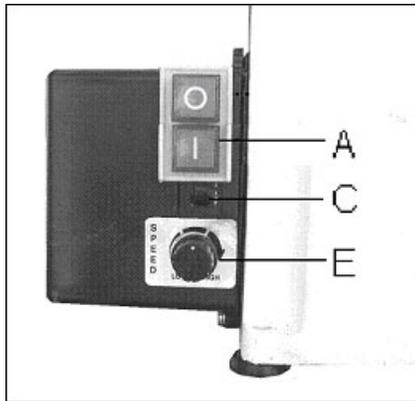


Рис. 1

С помощью красного выключателя производится остановка станка.

Подождите, пока заготовка полностью не остановится.

В распоряжении имеется 3 ступени скоростей, которые устанавливаются посредством переборки ремня.

Желаемое число оборотов может быть плавно установлено на вращающейся ручке (Е).

Внимание:

Перед каждым пуском станка устанавливайте вращающуюся ручку (Е) на самую низкую ступень. Никогда не включайте станок на самой высокой ступени.

При сильной нагрузке мотора срабатывает максимальный выключатель (С).

- сначала выключите станок нажатием красного выключателя
- нажмите максимальный выключатель

- снова включите станок.

6. Работа станка

Успешная токарная обработка зависит не от высокого числа оборотов, а от правильного применения токарного инструмента.

Предпосылкой для технически грамотной токарной обработки является безупречный и заточенный токарный инструмент.

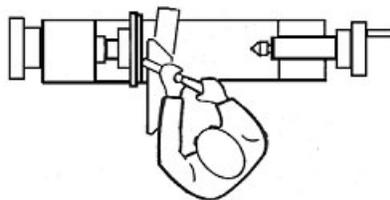
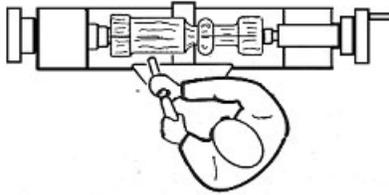


Рис. 2

Всегда ведите токарный инструмент по стальному упору для рук. При этом держите пальцы сомкнутыми и опирайтесь возвышением большого пальца руки на стальной упор для рук. (Рис. 2)

7. Работы по наладке и регулировке

Общие указания

Перед работами по наладке и регулировке станок должен быть предохранен от непроизвольного включения.

Вытащите сетевой штекер!

7.1 Изменение числа оборотов

Отключить ток посредством вытаскивания сетевого штекера.

Открыть крышку ремня влево на станине станка (А, рис.3) и вниз на передней бабке (А, рис. 4).

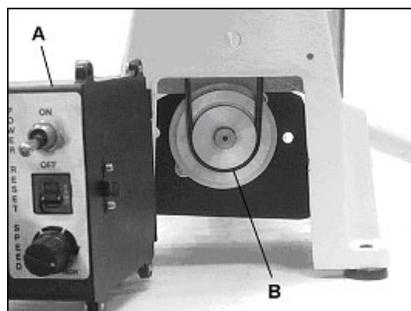


Рис. 3

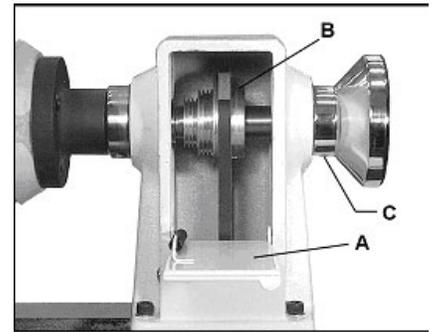


Рис. 4

Ослабить натяжение ремня. Ослабить стопорную рукоятку (А, рис. 5) и приподнять мотор за рукоятку (В) .

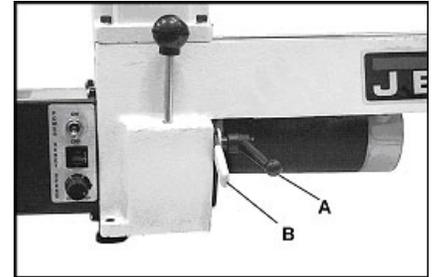


Рис. 5

Установить ремень на желаемую ступень числа оборотов (данные по числам оборотов смотри на крышке ремня).

Натянуть ремень.

7.2 Установка стального упора для рук

Поставьте стальной упор для рук (С, рис. 6) как можно ближе к заготовке и зафиксируйте его с помощью рычага (А, рис. 6).

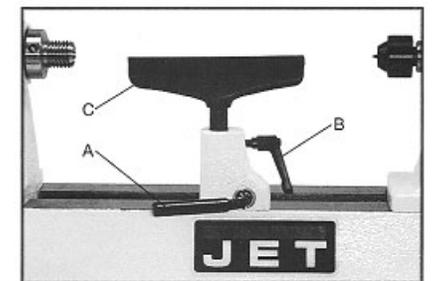


Рис. 6

Установите высоту около 3 мм над высотой центров и зажмите стальной упор для рук с помощью стопорной рукоятки (В).

7.3 Монтаж зажимных средств

Отключить ток посредством вытаскивания сетевого штекера.

Зажимной диск (А, рис.7) накручивается на передний конец шпинделя.

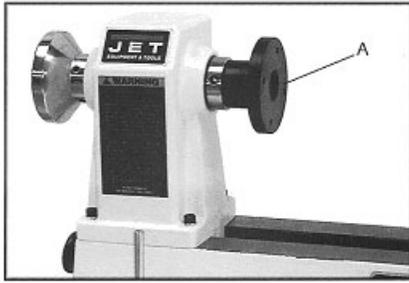


Рис. 7

Закрепите заготовку с помощью 4-х шурупов сзади непосредственно к зажимному диску.

Будьте осторожны при выборе шурупов. Слишком длинные шурупы будут выдаваться в зону резания, а слишком короткие не дадут безопасного зажима.

В случае, если крепление шурупами не допускается можно приклеить заготовку к несущему диску, который опять таки соединяется с зажимным диском с помощью шурупов.

Посредством приклеенного между диском и заготовкой листа бумаги Вы устраните повреждение заготовки при последующем снятии ее.

Зажимной диск вместе с уже зажатой заготовкой накрутить на передний конец шпинделя и сильно затянуть руками.

Проверните заготовку руками и проверьте надежность зажима и ее свободное вращение.

При работе с зажимным диском высота стального упора для рук устанавливается ниже высоты центров.

Внимание: Работайте с токарным резцом только слева от центра вращения.

Торцовый поводок (А, рис. 8) вставляется в конус шпинделя и может быть удален с помощью выталкивающего штифта (В, рис. 8).

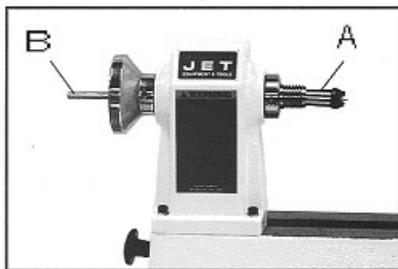


Рис. 8

Зажмите отцентрированную заготовку между торцовым поводком и вращающимся упорным центром задней бабки.

Поворачивайте маховик задней бабки до тех пор, пока вращающийся центр прочно не войдет в заготовку. Поверните маховик на четверть оборота назад и сильно зажмите пиноль задней бабки.

Проверните заготовку руками и проверьте надежность зажима и ее свободное вращение.

При работе между центрами высота стального упора для рук устанавливается примерно на 3 мм выше высоты центров.

7.4 Установка задней бабки

Поворачивайте маховик (А, рис. 9) по часовой стрелке, чтобы выдвинуть пиноль, и зажмите фиксирующую рукоятку (В).

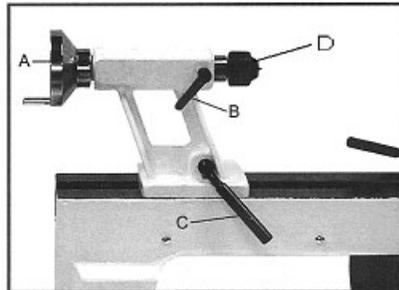


Рис. 9

Рычаг (С) прочно зажимает заднюю бабку на станине станка.

Неподвижный центр может быть вытолкнут посредством вращения маховика против часовой стрелки. Для глубокого сверления удалите центрирующее острие неподвижного центра.

8. Контроль и техническое обслуживание

Общие указания

Перед работами по техническому обслуживанию и очистке станок должен быть предохранен от непроизвольного включения. Вытащите сетевой штекер!

Производите очистку станка через равномерные отрезки времени.

Ежедневно проверяйте достаточную работоспособность вытяжной системы.

Немедленно заменяйте поврежденные защитные устройства.

Подключение и ремонт электрического оборудования разрешается проводить только квалифицированным электрикам.

9. Устранение неисправностей

Мотор не работает

*Нет тока-

Проверить соединительные провода и предохранитель.

*Дефект мотора, выключателя или кабеля - вызвать электрика.

*Сработал максимальный выключатель- отключите сначала станок нажатием кранного выключателя.
- нажмите максимальный выключатель
- снова включите станок.

Сильные вибрации станка

*Станок стоит неровно- выровнять станок.

*Заготовка плохо отцентрирована-

*Число оборотов слишком высокое-

10. принадлежности

Артикул номер 708354

Основание станка

Артикул номер 708337

Неподвижный кольцевой центр МК2

Артикул номер 708330

Торцовый поводок МК2

Артикул номер 708331

Вращающийся центр МК2

Артикул номер 708332

Щиток для защиты лица

Артикул номер 708333

Зажимной диск 150 мм

Артикул номер 708334

Зажимной диск 75 мм

Артикул номер 708335

Выталкивающий штифт

Артикул номер 709160

Комплект из 3-х токарных резцов из быстрорежущей стали

Артикул номер 709008

Комплект из 8-ми токарных резцов

Инструменты и зажимные средства смотри в прайслисте компании JET.

Срок службы станков JET 7 лет. Чтобы обеспечить максимальный срок службы и добиться максимальной производительности пилы, необходимо тщательно следовать пунктам данной инструкции.

По всем вопросам гарантии, технического и сервисного обслуживания и консультаций по работе станка действует горячая телефонная линия в Москве: (095) 198-84-42